

«Luzärner Puure-Operette» in Burgrain

Die Operette ist aufs Land gekommen

Zwischen alten Traktoren und auf einer ansteigenden Bühne spielen Laien und Profis Operette. Theater wird in Burgrain zu einem wahren Volksfest.

VON URS BUGMANN

Sie hängen die Wäsche zwischen den Köpfen der Essenden zum Trocknen auf, singen und jodeln auf dem kleinen Podest im Festzelt, hoheln den Kabis fürs Sauerkraut, rufen aus Fenstern und über den Platz: Die Spieler der «Luzärner Puure-Operette» sind mitten unter den Zuschauern, wenn ihr Spiel im Agrarmuseum Burgrain beginnt. Der Schnapsbrenner befeuert seinen Ofen und preist den Geist, da kann die Bäuerin lange über den Teufel Alkohol schimpfen. In Wort und Widerwort verhandeln zwei Urner Theaterbesucher die Landwirtschaftspolitik: «Und wer nid gület, ghört au nid i d SVP.»

Aus der eigenen Geschichte

Der Willisauer Theatermann Louis Naef inszeniert zum 150-Jahr-Jubiläum des Luzerner Bäuerinnen- und Bauernverbandes die «Luzärner Puure-Operette» am passenden Schauplatz. Er lässt das Theater ohne Vorhang und Bühne anfangen und zeigt, woher das Spiel kommt: aus dem Alltag und aus den eigenen Geschichten.

Der Akkordeonist Hans Hassler hat Leon Falls Musik zur Operette «Der fidele Bauer» aufs Land geholt, Heinz Stalder Victor Léons Text in die Mundart übersetzt und bearbeitet. Geblieben ist der Hauptstrang der Geschichte, die vom Bauernsohn Stefan erzählt, der Herkunft und Stand verlässt und sich ihrer schämt. Frau und Schwiegereltern will er die Seinen nicht zumuten.

Doch die Bauern kommen von selbst. Sie reisen nach Berlin, wo Stefan seine Antrittsvorlesung als Professor für Biotechnologie hält, und lassen sich eine richtige Revue vorführen. Mit Augenzwinkern zitiert Louis Naef hier die ländliche Operetten-Tradition. Gleichzeitig gibt er der Operette ein Stück ihrer einst kritischen Kraft zurück. Er lässt die Welten aufeinanderprallen, und wie Hans Hassler in seine Musik immer wieder



Herausgeputzter Bauer in vornehmer Gesellschaft: Willy Portmann (singend), Peter Achermann, Cécile Zemp-Sigrist, Roger Arnold (sitzend, von links).

BILD BORIS BÜRGISSER

Brüche einbaut, zeigt er die Brüchigkeit festgehaltener Verhältnisse.

Hans Hassler begleitet das Bühnengeschehen mit seinem Orchester: zwei Akkordeons, zwei Geigen, Kontrabass und Klarinette. Die Musiker bewegen sich durch die Stile und Melodien, die nicht alle aus dem «fidelen Bauern» kommen.

Direkt aus der Gegenwart kommt der auf dem Museumsinventar mitgeklopfte Rap, mit dem Peter seiner alleinerziehenden Mutter aufzählt, was ihm zum Glück noch fehlt. «Heinerle, Heinerle, hoab ka

Geld», meint die Operettenvorlage. Den Rap tanzt mit ironischer Übertreibung auch die Artistin mit, die mit gekonnter Pantomime die Lieder begleitet und im ganzen Spiel gegenwärtig ist. Ein schöner Einfall, der die Haltung zu Spiel und Ernst verdeutlicht. Überhaupt lässt uns dieses Theater nie im Zweifel, dass es ein Spiel ist: «Scheichelroiter Annemir würd ich heisse, wenn eusi Operette no wär, was sie emol gsii isch», singt Stefans Schwester. Jetzt ist sie die Schurtenberger Annelies.

Als «Kostümscherz» kommt sie nach Berlin, als «Landei» im kurzen Ballonrock und silbernen Strümpfen. Die Berliner Szenen spielen auf abge-schrägter Bühne vor der Zuschauertri-

büne. Das rückt das Spielgeschehen in die Distanz und näher zur «richtigen» Operette. Genauer ist zu hören, wer eine ausgebildete Stimme hat und wer nicht. Doch die Unterschiede werden nicht ausgespielt. Die Laien bestehen neben den Profis und muten sich nicht mehr zu, als sie können.

Emotionale Nähe

Die Form ist ohnehin nicht so wichtig: «Die Operette appelliert ans «Gmüet» und an die Gemütlichkeit», sagt Regisseur Louis Naef und sorgt für emotionale Nähe zwischen Spielern und Zuschauern. Wenn sich auf der Bühne alle verbrüdernd und glücklich im Chor «Bauer, Bauer, Bauer» und «Puure,

EXPRESS

► Im Agrarmuseum Burgrain in Alberswil wird die «Luzärner Puure-Operette» gespielt.

► Louis Naef und Hans Hassler bringen eine eigene Version des «Fidelen Bauern».

Puure, Puure» singen, klatscht das Publikum im Takt. Es ist ein Volksfest.

HINWEISE

► Alle 24 Aufführungen bis zum 19. September sind ausverkauft. www.puureoperette.ch

CHARTS

QUELLE MEDIA CONTROL

SINGLES	ALBEN	DVD	BELLETRISTIK	SACHBUCH
<p>1 (Vorwoche Platz 1) David Guetta When Love Takes Over</p>	<p>1 (Vorwoche Platz 1) Michael Jackson King Of Pop</p>	<p>1 (Vorwoche Platz 1) Operation Walküre</p>	<p>1 (neu) Peter Stamm: Sieben Jahre.</p>	<p>1 (Vorwoche Platz 5) Teresa Fortis: Lockruf Saudia.</p>
<p>2 (3) David Guetta feat. Akon Sexy Bitch</p> <p>3 (2) Pitbull I Know You Want Me (Calle ocho)</p> <p>4 (4) The Black Eyed Peas I Gotta Feeling</p> <p>5 (14) Marit Larsen If A Song Could Get Me You</p> <p>6 (5) Gossip Heavy Cross</p> <p>7 (6) Lily Allen Fuck You</p> <p>8 (9) The Black Eyed Peas Boom Boom Pow</p> <p>9 (7) Linkin Park New Divide</p> <p>10 (8) Milow Ayo Technology</p> <p>11 (10) Lady GaGa Poker Face</p> <p>12 (12) Lily Allen Not Fair</p> <p>13 (11) Emiliana Torrini Jungle Drum</p> <p>14 (22) Nelly Furtado Manos al aire</p> <p>15 (17) Green Day 21 Guns</p> <p>16 (24) Cascada Evacuate The Dancefloor</p> <p>17 (16) The Baseballs Umbrella</p> <p>18 (neu) Sandee Marzili</p> <p>19 (13) Melanie Fiona Give It To Me Right</p> <p>20 (18) Michael Jackson Billie Jean</p> <p>21 (15) Lady GaGa Lovegame</p> <p>22 (23) Beyoncé Halo</p> <p>23 (-) Flo Rida feat. Ke\$ha Right Round</p> <p>24 (21) Lenka The Show</p> <p>25 (19) P!nk Please Don't Leave Me</p>	<p>2 (2) The Baseballs Strike!</p> <p>3 (3) Michael Jackson The Essential</p> <p>4 (6) The Black Eyed Peas The E.N.D.</p> <p>5 (neu) Zraumwohnung Lasso</p> <p>6 (4) Michael Jackson The Collection</p> <p>7 (7) Söhne Mannheims Iz On</p> <p>8 (8) Lady GaGa The Fame</p> <p>9 (5) Billy Talent Billy Talent III</p> <p>10 (12) Tina Turner u. a. Beyond</p> <p>11 (18) Milow Milow</p> <p>12 (9) Eros Ramazzotti Ali e radici</p> <p>13 (10) Linkin Park Songs From The Underground</p> <p>14 (11) Michael Jackson Thriller 25</p> <p>15 (15) Green Day 21st Century Breakdown</p> <p>16 (14) Gossip Music For Men</p> <p>17 (19) Miley Cyrus Hannah Montana – The Movie</p> <p>18 (17) Paolo Nutini Sunny Side Up</p> <p>19 (13) Nockalm Quintett Ja</p> <p>20 (20) Lily Allen It's Not Me, It's You</p> <p>21 (22) Bligg 0816</p> <p>22 (16) Moby Wait For Me</p> <p>23 (-) Marquess Compañía del sol</p> <p>24 (25) Charlie Winston Hobo</p> <p>25 (21) DJ Antoine Superhero?</p>	<p>Die Geschichte des Grafen von Stauffenberg, der ein Attentat auf Hitler verübte.</p> <p>2 Twilight – Biss zum Morgengrauen (4) Erzählt wird von der verbotenen Liebe zwischen einer sterblichen Schülerin und einem Vampir.</p> <p>3 Die Reise zum Mittelpunkt der Erde (2) Drei Forscher wagen sich unter die Erdoberfläche und machen die erstaunlichsten Entdeckungen.</p> <p>4 Die Jagd zum magischen Berg (neu) Das Fantasyabenteuer für die ganze Familie mit Dwayne «The Rock» Johnson.</p> <p>5 Marley & Ich (3) Ein junges Ehepaar adoptiert einen Labradorwelpen, der ihr Leben gründlich auf den Kopf stellt.</p> <p>6 Gran Torino (5) Clint Eastwood als fremdenfeindlicher Korea-Kriegsveteran.</p> <p>7 Zufällig verheiratet (neu) Uma Thurmans erster Film als Star und Produzentin ist eine lupenreine romantische Komödie.</p> <p>8 Freitag, der 13. (7) «Freitag der 13.» auf dem heutigen Stand, ohne den Geist des Originals von 1980 zu verraten.</p> <p>9 Passengers (6) Ein fesselnder Mysterythriller mit Anne Hathaway und Patrick Wilson in den Hauptrollen.</p> <p>10 Shopaholic – Die Schnäppchenjägerin (8) Rebecca Bloomwood (Isla Fisher) shoppt für ihr Leben gern – und überzieht dabei ihr Bankkonto.</p>	<p>Ein Mann zwischen zwei Frauen: Die eine ist begehrenswert, bei der anderen ist er frei.</p> <p>2 Donna Leon: Das Mädchen seiner Träume. (2) Brunettis 17. Fall: Ein Mädchen treibt tot im Canal Grande und wird von niemandem vermisst.</p> <p>3 Alex Capus: Der König von Olten. (1) Alex Capus erzählt von seiner Heimatstadt Olten: Eine Liebeserklärung an die Kleinstadt.</p> <p>4 William P. Young: Die Hütte. (6) Ein trauernder Vater trifft in einer Hütte leibhaftig Gottvater, Jesus und den Heiligen Geist.</p> <p>5 Henning Mankell: Daisy Sisters. Ein Generationenroman über drei Frauen, die aus ihrem sozialen Milieu und ihrer Rolle ausbrechen wollen.</p> <p>6 Daniel Glattauer: Alle sieben Wellen. Die Geschichte von Emmi und Leo und ihrer unerfüllten Liebe aus «Gut gegen Nordwind» geht weiter.</p> <p>7 Lars Gustafsson: Frau Sorgedahls schöne weisse Arme. Eine Ode an die Liebe und an die Frauen, denen der Autor als junger Mann begegnete.</p> <p>8 Sarah Kuttner: Mängel exemplar. Sie ist klug, kokett, unnahbar und – fällt in eine Depression. Mit verzweifelter Humor tritt Karo ihr entgegen.</p> <p>9 Michael Theurillat: Sechseläuten. Ein Fall führt Kommissar Eschenbach zum Weltfußballverband FIFA.</p> <p>10 Karin Slaughter: Zerstört. Der sechste Thriller mit Gerichtsmedizinerin Sara Linton und Chief Jeffrey Tolliver.</p>	<p>Bekenntnisse einer ehemaligen Flugbegleiterin der Saudi Arabian Airlines.</p> <p>2 Hanspeter Künzler: Michael Jackson – Black or White. Das Buch zeichnet die Erfolge und Skandale des Mega-Stars Michael Jackson nach.</p> <p>3 Duden: Duden – Die deutsche Rechtschreibung. Das umfassende Standardwerk der deutschen Rechtschreibung mit den aktuellen Regeln.</p> <p>4 Eckart von Hirschhausen: Glück kommt selten allein ... Hirschhausen verbindet Wissen mit Witz, aktueller Forschung, alten Weisheiten und Tiefgang.</p> <p>5 Dalai Lama XIV: Meine spirituelle Autobiographie. Der Dalai Lama schaut zurück auf sein Leben.</p> <p>6 Peter Mischer: Remember The Time – Michael Jackson. Das Buch präsentiert unvergessliche Momente aus seinem Leben.</p> <p>7 Duden: Duden: Korrektor kompakt. Die deutsche Rechtschreibung mit der Korrektursoftware für Microsoft Office und Works.</p> <p>8 Nik Hartmann: Über Stock und Stein. Das Reisetagebuch des begehrensfreudigen Schweizer TV- und Radiostars und seines Hundes Jabba.</p> <p>9 Rhonda Byrne: The Secret – Das Geheimnis. Die Autorin erklärt das Rezept fürs Lebensglück mit Blick auf esoterische Weisheitslehren.</p> <p>10 Mikael Krogerus; Roman Tschäppeler: 50 Erfolgsmodelle. Wie treffe ich die richtige Entscheidung? Dieses Buch ist eine Anleitung.</p>